



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024



Disciplina:

Estudo dirigido: O Império asiático português através dos manuscritos
Docente: Rozely Vigas
Horário: Primeiras e Terceiras Terças-feiras do mês – 19:00 às 22:00

Ementa:

OBJETIVO:

Desenvolver as bases para a prática da leitura paleográfica, transcrição de documentos manuscritos em língua portuguesa, dos séculos XVI ao XIX, que abordam temas caros ao conceito de circularidade do Império português e de Império asiático português. Proporcionar aos alunos um espaço de reflexão sobre a circulação de pessoas, ideias, mercadorias e a difusão de culturas na Ásia portuguesa, e de exercício da habilidade de ler, compreender e transcrever os documentos da época moderna – de acordo com as Normas Técnicas para Edição e Transcrição de Documentos Manuscritos –, possibilitando o reconhecimento e a superação das dificuldades mais comuns.

Programa:

1- Introdução: Os manuscritos num mundo em movimento – Escrita e Paleografia portuguesas:

- Os principais tipos caligráficos na paleografia portuguesa moderna
- Introdução à braquigrafia
- Principais dificuldades na leitura paleográfica, técnicas e recursos
- A transcrição paleográfica e as normas técnicas de edição

2- Manuscrito 1

3- Manuscrito 2

4- Manuscrito 3

5- Manuscrito 4

Bibliografia:

ALMEIDA, Fortunato de. *História de Portugal*. Vol. 2. Lisboa: Bertrand Editora, 2004.



- BELLOTTO, Heloísa Liberalli. *Como fazer análise diplomática e análise tipológica de documento de arquivo*. São Paulo: Arquivo do Estado, Imprensa Oficial, 2002.
- BERWANGER, Ana Regina e LEAL, João Eurípedes. *Noções de paleografia e diplomática*. 5ª ed. Santa Maria: Ed. da UFSM, 2012.
- BETHENCOURT, Francisco e CHAUDHURI, Kirti (dirs.). *História da expansão portuguesa*. Lisboa: Círculo de Leitores e Autores, 1998-99. v. 1, 2 e 3.
- BETHENCOURT, Francisco. *História das Inquisições: Portugal, Espanha e Itália – séculos XV-XIX*. São Paulo: Companhia das Letras, 2000.
- BOXER, C.R. *A Igreja e a expansão ibérica (1440-1770)*. Lisboa: Edições 70, 1989.
- _____. *Império colonial português*. Lisboa: Edições 70, 1977.
- BLUTEAU, Raphael. *Vocabulário portuguez & latino: aulico, anatomico, architectonico (...)* Coimbra: Collegio das Artes da Companhia de Jesus, 1712 – 1728. 8 v. Disponível em: <http://www.brasiliana.usp.br/dicionario/edicao/1>. Acesso em novembro de 2013.
- CINTRA, Luís Felipe Lindley. *Sobre “formas de tratamento” na língua portuguesa*. Lisboa: Livros Horizonte, 1972.
- COATES, Thimoty. *Degredados e órfãs: colonização dirigida pela coroa no império português 1550-1755*. Lisboa: Comissão Nacional para os Descobrimentos Portugueses, 1998.
- CORTESÃO, Jaime. *História da expansão portuguesa*. Lisboa: Imprensa Nacional/ Casa da Moeda, 1993.
- COSTA, Avelino Jesus da. *Álbum de Paleografia e Diplomática Portuguesa*. Coimbra: Universidade de Coimbra, 1976.
- COSTA, João Paulo Oliveira e (coord.). *História da Expansão do Império Português*. Lisboa: A Esfera dos Livros, 2014.
- CRUZ, Maria Leonor García da. *Os «Fumos da Índia»: uma leitura crítica da expansão portuguesa*. Lisboa: Cosmos, 1998.
- DIAS, João José Alves; MARQUES, A. H. de Oliveira; RODRIGUES, Teresa F. *Álbum de Paleografia*. Lisboa: Estampa, 1987.
- DISNEY, Anthony R. *A decadência do Império da Pimenta. Comércio português na Índia no início do séc. XVII*. Lisboa: Edições 70, 1981.
- FACHIN, Phablo Roberto Marchis. *Descaminhos e dificuldades: leitura de manuscritos do século XVIII*. Goiânia: Trilhas Urbanas/FAPESP, 2008.
- FERREIRA, Tito Lívio. A Paleografia e as suas dificuldades. *Boletim do Departamento de Arquivo do Estado de São Paulo*, v. 10, fev. 1953. p. 165-199.
- FLEXOR, Maria Helena Ochi. *Abreviaturas: manuscritos dos séculos XVI ao XIX*. 3ª ed. rev. aum. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2008.
- GRUZINSKI, Serge. *As quatro partes do mundo: história de uma mundialização*. Belo Horizonte: Editora UFMG; São Paulo: EDUSP, 2014.



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024



HESAPANHA, António Manuel. *As vésperas do Levianthan: instituições e poder político – Portugal, séc. XVII*. Coimbra: Almedina, 1994.

_____. *Caleidoscópio do Antigo Regime*. São Paulo: Alameda, 2012.

LEAL, João Eurípedes Franklin. *Glossário de Paleografia*. Rio de Janeiro: Associação dos Arquivistas Brasileiros, 1994.

LIMA, Yedda Dias. *Leitura e transcrição de documentos dos séculos XVI ao XIX*. São Paulo: ARQSP/Arquivo do Estado, 2000.

MAGALHÃES, Joaquim Romero. *No Portugal Moderno: espaços, tratos e dinheiros*. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra, 2012.

MATTOSO, José (dir). *História de Portugal*. Lisboa: Editorial Estampa, 1997. v. 3.

MEGALE, Heitor; TOLEDO NETO, Sílvio de Almeida (orgs.). *Por Minha Letra e Sinal: documentos do ouro do século XVII*. Cotia: Ateliê Editorial/FAPESP, 2005.

NORMAS Técnicas para Transcrição e Edição de Documentos Manuscritos. Disponível em: <http://www.arquivonacional.gov.br/normas.htm>. Acesso em novembro de 2013.

NUNES, Eduardo Borges. *Abreviaturas paleográficas portuguesas*. Lisboa: Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 1981.

PAIVA, José Pedro. *Baluartes da fé e da disciplina: o enlace entre a Inquisição e os bispos em Portugal (1536-1750)*. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra, 2011.

_____. *Os bispos de Portugal e do Império, 1495-1777*. Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra, 2006.

PINTO, Luiz Maria da Silva. *Diccionario da lingua brasileira por Luiz Maria da Silva Pinto, natural da Provincia de Goyaz*. Na Typografia de Silva, 1832. Disponível em: <http://www.brasiliana.usp.br/en/diccionario/edicao/3>. Acesso em novembro de 2013.

PORTAS Adentro: modos de habitar do século XVI a XVIII em Portugal. Glossário. Disponível em: <http://www.portasadentro.ics.uminho.pt/index.asp> Acesso em: 10 mar. 2016-2019.

RUSSEL-WOOD, A. J. R. *O Império Português, 1415-1808. O mundo em movimento*. Lisboa: Clube do Autor Editora, 2016.

SILVA, Antonio Moraes. *Diccionario da lingua portuguesa: recompilado dos vocabulários impressos até agora, e nesta segunda edição novamente emendado e muito acrescentado, por Antonio de Moraes Silva*. Lisboa: Typografia Lacerdina, 1813. Disponível em: <http://www.brasiliana.usp.br/en/diccionario/edicao/2>. Acesso em novembro de 2013.

SUBRAHMANYAN, Sanjay. *O império asiático português – 1500-1700: uma história política e econômica*. Lisboa: Difel, 1995.

TAVARES, Célia Cristina da Silva. *Jesuítas e Inquisidores em Goa: A Cristandade Insular (1540-1682)*. Lisboa: Roma Editora, 2004.

THOMAZ, Luís Filipe. *De Ceuta a Timor*. Lisboa: Difel, 1994.



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024



Alunos interessados:

Emily Vitorino Alcantara Raimundo – Ra: 166516

Felipe Kerry de Freitas Cunha – Ra: 244576

Isabella Padula – Ra: 280124

Larissa Moreira Germiniani – Ra: 233813

Laura Martins Ribeiro – Ra: 173555

Lívia Moreschi Murozaki – Ra: 178726

Rafaela Borborema Pereira – Ra: 193350

Vitória Gobato Segatti – Ra: 248614